

Ce manifeste a été rédigé à l'issue de la réunion du 12 juin 2024 organisée à l'occasion de la journée mondiale du doublage ou International Dubbing Day, à l'initiative de l'Union professionnelle des auteurs de doublage.

Face aux défis que représente l'introduction de l'intelligence artificielle dans leurs métiers, des professionnels du doublage se sont réunis pour émettre leurs souhaits de se regrouper en filière, en lien avec d'autres professionnels européens, et de travailler à l'élaboration d'une politique claire d'encadrement de l'utilisation de l'IA. Leurs travaux de veille, de réflexion et d'action doivent rassembler prochainement d'autres organisations professionnelles et partenaires institutionnels.

Pour un doublage humain : La qualité originale en version doublée

À l'occasion de la journée mondiale du doublage le 12 juin 2024, pour la première fois, des représentants de la chaîne de valeur du doublage cinématographique et audiovisuel se sont réunis afin d'exprimer leurs enjeux communs face au développement de l'intelligence artificielle appliquée à leurs métiers.

Ce manifeste établit l'acte fondateur d'une filière européenne unie car tous les métiers présents aujourd'hui, dialoguistes, comédiens, prestataires, partenaires institutionnels, diffuseurs, représentent un secteur majeur de l'industrie du cinéma et de l'audiovisuel et sont indispensables pour la libre circulation des œuvres culturelles à travers le monde et donc leur production.

L'utilisation de nos œuvres, nos créations, notre travail, nos interprétations, s'inscrit dans un cadre juridique dont nous veillerons au renforcement afin qu'il soit plus responsable et respectueux des valeurs humaines, de l'intelligence artistique et du public.

Nous poursuivrons nos travaux pour la création d'un standard éthique à vocation universelle assurant la transparence, la reconnaissance de nos droits et l'utilisation vertueuse de nos créations.

